

Anillos musulmanes y judíos en el Museo Arqueológico Nacional

Medieval finger rings belonging to Muslim and Jewish
Museo Arqueológico Nacional

Ana Labarta (ana.labarta@uv.es)
Universitat de València

Dedicado a Ángela Franco, con motivo de su jubilación

Resumen: Estudio de algunos anillos del MAN, andalusíes y foráneos, la mayor parte de los cuales llevan inscripción en árabe o hebreo: cómo llegaron al Museo, procedencia, tipología y características, lectura de sus inscripciones, contexto cultural y datación.

El trabajo sigue un orden cronológico, pero conserva la unidad de las colecciones de Fernández-Guerra, Antonio Vives y Eulogio Saavedra a las que pertenecían algunas de las piezas; los apartados siguientes presentan una sortija dada como granadina, una de origen persa y un anillo mágico norteafricano. Figuran al final el único anillo con inscripción en hebreo y uno que fue objeto de robo.

Palabras clave: Epigrafía. Árabe. Hebreo. Edad Media. Platería. Joyería.

Abstract: Study of some andalusi and foreign finger rings kept at the MAN, most of which bear an inscription in Arabic or Hebrew: how they came to the Museum, their origin, typology and characteristics, reading and translation of their inscriptions, comment about their cultural context and date.

The article follows a chronological order, but retains the unity of the collections of Fernandez-Guerra, Antonio Vives and Eulogio Saavedra to whom belonged some of the rings; the following sections present a ring given as Nasrid, one of Persian origin, and a North African magical ring. The only ring with an inscription in Hebrew and one that was stolen are at the end.

Keywords: Epigraphy. Arabic. Hebrew. Middle Ages. Silverwork. Jewelry.

Introducción

En las líneas que siguen detendremos la mirada sobre algunos anillos que están o han estado expuestos en las vitrinas del Museo Arqueológico Nacional (MAN) o guardados en sus

almacenes y repasaremos la escasa bibliografía que existe sobre ellos. Preguntarnos de qué época son y de dónde proceden estos pequeños objetos nos transporta a épocas pasadas; intentar averiguar cómo y cuándo llegaron al Museo supone también evocar la historia de la propia Institución y recordar a una serie de personajes pioneros de la arqueología clásica, muchos de ellos ligados al coleccionismo, que vivieron un siglo antes de que naciera la arqueología medieval científica.

El MAN ha pasado desde sus comienzos por muchos avatares, venturosos a veces, desafortunados otras, al igual que los anillos a los que me referiré en este trabajo. Sus fondos son la suma de materiales de distintas procedencias: al núcleo primitivo, integrado fundamentalmente por las antigüedades que se conservaban en la Biblioteca Nacional y en el Museo de Ciencias Naturales, se fueron sumando por donación o por compra colecciones de particulares y objetos sueltos. Pero también, desde su fundación en 1867, el Museo ha sufrido cierres, reformas y reestructuraciones, traslados, cambios de criterio, inconvenientes de guerra, penurias económicas, robos, etc. (Marcos, 1993).

Las joyas cedidas por particulares al Estado tenían orígenes diversos, pues en general respondían a los gustos, aficiones o viajes de sus dueños. Algunas piezas procedentes de hallazgos arqueológicos o casuales son medievales y andalusíes. En otros casos y en plena época orientalista o romántica, se trajo del norte de África (casi siempre de Marruecos) material con valor etnológico, adquirido en los zocos, que parecía evocar el pasado andalusí. Pero se consideraron «árabes» también los objetos que llevaban inscripción en alfabeto árabe, aunque la lengua del texto fuera persa o turco y el país de origen Turquía, Irán, Afganistán o la India.

No siempre sus dueños guardaban memoria escrita de las circunstancias que acompañaban a cada una de las piezas de esas colecciones que se incorporaron al Museo (lugar y fecha del hallazgo o adquisición, características externas, etc.). Por eso es difícil hoy conocer el origen primero de muchas de ellas. Además, la brevedad de los datos de los registros internos, que no consignan el texto de las inscripciones en lenguas orientales, hace casi imposible poder asociar con seguridad noticias con objetos.

Los anillos medievales de musulmanes y judíos de nuestra península no han merecido ningún estudio específico; o se incluyen en los trabajos sobre joyería, al ser considerados objetos de valor (en especial cuando son de oro), o se estudian sus leyendas árabes (cuando las llevan), como sucede en dos artículos de finales del siglo XIX, debidos a la pluma de Eduardo Saavedra y de Florencio Janer que tocan tangencialmente el tema que nos ocupa (Saavedra, 1872; Janer, 1875).

No pretendo aquí adentrarme en campo tan extenso que excede con mucho los modestos límites de un artículo, sino responder a la amable invitación de Ángela Franco a ocuparme de algunos anillos considerados árabes y judíos que guarda actualmente el MAN en Madrid¹. En los apartados que siguen intentaré situar algunas de esas piezas de distintos

¹ Dejo constancia de mi más profunda gratitud por la colaboración y todas las atenciones recibidas en mis visitas al MAN por parte de todo su personal y de forma muy especial a Ángela Franco e Isabel Arias, del Departamento de Antigüedades Medievales, a Paloma Otero y Paula Grañeda, del Departamento de Numismática y Medallística, y a Aurora Ladero, Archivera del Departamento de Documentación del Museo que me prestaron su ayuda desinteresada e hicieron de la búsqueda una fiesta.

orígenes en su contexto cronológico y geográfico e interpretar sus letreros. Pero con este estudio no se agota el tema, ya que en los almacenes se guarda más material que espero poder estudiar y dar a conocer en las páginas de este mismo medio.

I. Cuatro anillos emirales procedentes de Granada

El grabado que acompaña el artículo de Saavedra dedicado a las joyas «arábicas» con inscripciones muestra los dibujos de las 38 piezas que comenta en él, especificando el material de que están hechas y su propietario. Son en su mayor parte piedras sueltas, de las que muchas pertenecían entonces a Pascual de Gayangos, al igual que los cuatro anillos de oro incluidos en el estudio; las joyas de la colección Gayangos (1809-1897) fueron donadas por sus hijos en 1898 a la RAH, donde se conservan actualmente (Martínez, 2007).

El grabado muestra tres anillos de plata (n.ºs 5, 8 y 25) e indica que son «Del Sr. Fernández-Guerra». Se trataba de Aureliano Fernández-Guerra y Orbe (Granada 1816-Madrid 1894), miembro numerario de la Real Academia de la Historia (RAH) desde 1856 y sucesor de Antonio Delgado como director del Gabinete de Antigüedades de esta institución, cargo que ocuparía desde 1867 hasta su muerte. Desde 1856 fue también miembro numerario de la Real Academia Española, en la que desempeñó la función de bibliotecario. De tendencia conservadora, ocupó algunos cargos en la política, lo que le supuso también destituciones y épocas de marginación. Se interesó por la epigrafía latina, paleocristiana y visigoda, y reunió una colección de antigüedades de cierta entidad, que se halla actualmente en el MAN (Miranda, 2005; Miranda *et alii*, 2011).

Dice Saavedra (*op. cit.*: 472) al referirse al anillo n.º 5: «Este anillo y los otros tres que posee el Sr. Fernández-Guerra, todos de plata y sin piedra alguna, se hallaron el pasado año en Granada». Más adelante añade que «el Sr. Fernández-Guerra posee un anillo de plata, procedente de Granada, donde la fórmula de la unicidad de Dios [...] ha quedado reducida á unas cuantas rayas, que figuran como tres peines colocados horizontalmente» (Saavedra, *op. cit.*: 478). Este anillo no se muestra en el grabado ni fue objeto de estudio más detallado en el artículo, tal vez porque su autor no pensó que pudiera considerarse como «inscripción» lo que estaba grabado en él. ¿Cómo y dónde aparecieron los anillos? Según los datos que da Saavedra (*op. cit.*), habrían aparecido en Granada el año anterior, es decir en 1871 o poco antes. La fecha aludida corresponde a la época de la construcción de la carretera entre Granada y Pinos Puente, que sacó a la luz multitud de tumbas y restos arqueológicos romanos, visigodos e islámicos, pero las publicaciones de la época no mencionan ningún anillo con letreros en árabe (Gómez-Moreno, 1888: 6-11; Miranda, *op. cit.*: 207). ¿Dónde se habían encontrado exactamente? ¿Y cómo llegaron los anillos a poder de Fernández-Guerra? Tal vez dieran respuesta a estas preguntas los legajos que contienen los informes de la Comisión de Antigüedades y los fondos personales de Fernández-Guerra con documentación sobre antigüedades, que se conservan en la RAH (Alberola, 1995: 34), ya que como integrante de dicha Comisión estuvo vinculado con las excavaciones que tenían lugar en su ciudad natal. A su muerte, la familia ofreció al Estado las colecciones de don Aureliano; en 1900 se adquirió la de numismática (AMAN, exp. 1900/14) y en 1933, tras una nueva oferta, algunas piezas arqueológicas, entre las que se contaban «veintisiete objetos árabes, sortijas, aretes y fragmentos de arquitectura» (AMAN, exp. 1933/186). Aunque no se detalle más, éstas pueden ser las sortijas granadinas a las que se refería Saavedra. Lo que me interesa destacar aquí es que

estos anillos están actualmente en el MAN, sin que hasta la fecha se hayan puesto en relación con la colección Fernández-Guerra y sin que se conociera su procedencia. Los cuatro anillos presentan una tipología básica similar: están hechos totalmente de plata imitando un anillo signatorio con piedra engastada. Podrían ser de una misma época, que se situaría hacia el año 850, pues también la letra de sus inscripciones responde a un mismo tipo de cúfico (Ocaña, 1970: 24 y fig. 2; Barceló, 2004: 78, fig. 2 b).

1. Anillo-sello de plata (N.º Inv.: 1997/86/1), que consta de un aro macizo de sección circular de 1,3 mm de diámetro en forma de herradura, soldado a la parte inferior de una caja troncocónica, de base plana elíptica y perfil abombado, maciza o rellena de alguna sustancia. Uno de los lados del aro se ha soltado de la caja. El diámetro interior del anillo es de 19 mm. La caja mide 5 mm de altura máxima y su base 15 mm de longitud × 11 mm de anchura. A 3 mm de la base presenta una incisión en derredor.

Lleva una inscripción en caracteres cúficos incisos en negativo, repartida en cuatro renglones (fig. 1)². Las letras parten de una línea de base incisa, que les sirve de guía; están muy desgastadas en los bordes.

La inscripción dice: *li-llāh / Aḥmad b[n] / ‘Abd al-‘Azīz / wa-bi-bi*. «Por y para Dios. Ahmad b. ‘Abd al-‘Azīz».

La fórmula que utiliza el firmante para vincularse y someterse a Dios (*li-llāh wa-bi-bi*) es la misma que se encuentra en la piedra del anillo signatorio hallado en Manilva (Tomassetti *et alli*, 2010)³. También está en un anillo que fue de la colección Gayangos (Martínez, 2007: 336, n.º 189) y, con las preposiciones intercambiadas (*bi-llāh wa-la-bu*), en otro de la misma procedencia (Martínez, *op. cit.*: 335, n.º 185); aparece en monedas de cobre atribuidas al emir Muḥammad I (852-886), en las que se ha leído *li-llāh wa-la-bu* (Vives, 1893: 31, n.º 320; Medina, 1992: 103, n.º 35; Frochoso, 2006: 386).

Saavedra (*op. cit.*: 473) denomina esta pieza «sello granadino número 8»; dice que pone «en letras algo borrosas *al-ḥamdu li-llāh waḥda-bu / ‘Abd al-‘Azīz*», que traduce «Alabanza á Dios único / Abdelaziz», y comenta que «para dejar el nombre de Dios arriba, y el del propietario en el centro, han echado á la parte inferior el adjetivo».

2. Anillo-sello de plata (N.º Inv. 1985/54/1) formado por un aro de sección circular algo aplanada de 2,1 mm de grosor en forma de herradura. Los extremos del aro se han soldado superpuestos a los lados cortos de una caja maciza troncopiramidal de base rectangular. Muestra dos líneas incisas paralelas que corren a lo largo de las cuatro caras laterales, a 1 mm y 0,5 mm de su parte alta. Diámetro interior del anillo: 18 mm. La caja mide en la base 18 mm × 10,5 mm y en la cara superior: 11 × 7 mm; su altura es de 9 mm en los extremos y 4,5 mm en el centro.

² Para ilustrar el presente artículo se han elegido de preferencia figuras que muestran las inscripciones; pueden verse más imágenes de cada anillo, desde otros ángulos, en el portal <http://ceres.mcu.es>.

³ Agradezco a José María Tomassetti, miembro de Arqueotectura S. L. Manilva (Málaga) las fotos de la pieza y copia de su trabajo aún inédito. Mi gratitud también a Carmen Pérez Hinojosa, del Museo Municipal de Estepona, que me proporcionó fotografías que ayudaron a la lectura de la inscripción.

La base es curva, para adaptarse mejor al dedo; la cara superior es plana. Presenta en ella una breve inscripción en escritura cúfica incisa en negativo, para ser usada como sello, repartida en tres líneas, que, sorprendentemente, están torcidas (fig. 2).

Mi lectura del texto presente en el anillo es: *tiqat / Yaḥyà / bi-llāb* «La confianza de Yaḥyà está en Dios». Esta expresión, con distintas formulaciones, es una de las que se encuentra con más frecuencia en los anillos escritos en árabe, de cualquier procedencia.

Saavedra (*op. cit.*: 477, n.º 25) hace notar que: «en vez de [una] larga leyenda, el anillo granadino número 25 no contiene más que esta elocuente palabra: 'ibāda *Obediencia*, entendiéndose en el sentido de culto y adoración á Dios». El problema es que la leyó sin darle la vuelta.

3. Anillo-sello de plata (N.º Inv. 1985/54/2). Consta de un aro de sección semi-circular de diámetro 1,8 mm, aplanado por su cara interna, formando un círculo incompleto. Diámetro interior del anillo: 19 mm. Va soldado a la parte inferior de una caja de forma troncopiramidal, de base rectangular plana. La caja mide 14 × 9 mm en la base y 10 × 7,5 mm en la cara superior; la altura de la cara lateral es de 4,5 mm. Al estar algo deteriorado en uno de sus ángulos se puede comprobar que no es maciza sino hueca, tal vez rellena de algún material. Lleva en la parte superior dos líneas de escritura cúfica incisa en negativo (fig. 3).

Mi lectura es: *Mu'nis li-llāb / yaškuru*. «Mu'nis da gracias a Dios».

Saavedra (*op. cit.*: 472, n.º 5) lee en el anillo «Musa albacetí ó de Albacete» y comenta que «la población á que el presente se refiere es una que cita el Edrisi en la jurisdicción de Vélez-Málaga y que ya no existe».



Fig. 1. Anillo de plata a nombre de Aḥmad b. 'Abd al-'Azīz. Procede de Granada. Colección Fernández-Guerra. MAN. N.º Inv. 1997/86/1. Foto: Archivo fotográfico del MAN.



Fig. 2. Anillo de plata a nombre de Yaḥyà. Procede de Granada. Colección Fernández-Guerra. MAN. N.º Inv. 1985/54/1. Foto: Archivo fotográfico del MAN.



Fig. 3. Anillo de plata a nombre de Mu'nis. Procede de Granada. Colección Fernández-Guerra. MAN. N.º Inv. 1985/54/2. Foto: Archivo fotográfico del MAN.



Fig. 4. Anillo de plata a nombre de *Afrā'* Procede de Granada. Colección Fernández-Guerra. MAN. N.º Inv. 1985/54/3. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

4. Anillo-sello de plata (N.º Inv. 1985/54/3). Consta de un aro de sección circular (diámetro: 2 mm) que forma un círculo incompleto, con los extremos algo aplanados soldados a la parte inferior de una caja de forma troncocónica, de base ovalada. El diámetro interior del anillo es de 17 mm. La caja mide 11 × 16 mm en la base y 10 × 10 mm en la cara superior. La pared lateral mide 5 mm de altura; presenta señales de soldadura de la cara superior y una línea continua a 1 mm de ella. En ésta lleva una inscripción en escritura cúfica incisa en negativo repartida en tres líneas (fig. 4).

Dice: *tiqat* / '*Afrā'* / *bi-llāb*. «*Afrā'* confía en Dios» (lit. «La confianza de '*Afrā'* está en Dios»). Este nombre propio de mujer, documentado también en al-Andalus, es popular por ser el de la protagonista de una de las muchas historias de amor casto y trágico famosas en la literatura árabe desde los inicios: '*Urwa* y '*Afrā'*.

Ignoro por qué motivo este anillo no figuraba en el artículo de Saavedra; tal vez Fernández-Guerra lo adquiriera en fecha posterior; su aspecto me hace descartar que se trate de aquel cuyas letras parecían tres peines y del que probablemente se desprendió.

II. Los anillos de la Colección Vives

Interesado por la arqueología y especialmente por la numismática ibérica, romana y árabe, Antonio Vives Escudero (Madrid 1859-1925) fue coleccionista de bronce ibero-romanos y de monedas, sobre todo árabes. Amigo de Francisco Codera y de Eduardo Saavedra, dedicó un estudio aún hoy clásico a las *Monedas de las dinastías árabe-españolas* (Vives, 1893) y otro a *La moneda hispánica* (Vives, 1926). Académico de la RAH (1901), arabista del Museo Arqueológico (1904), catedrático de Epigrafía y Numismática de la Universidad Central (1905), asesoraba a los condes de Valencia de Don Juan en la compra de material arqueológico y monedas para lo que sería luego el Instituto, del que fue director desde 1922 hasta su fallecimiento (García y Bellido y García y Bellido, 1993: 14-20).

En 1910, Antonio Vives hizo una propuesta de venta al Estado español, con destino al MAN, de su colección de objetos arqueológicos, para lo cual se hicieron siete grupos. De ellos, el grupo 7 estaba dedicado a la orfebrería y se tasó desglosado en dos lotes. El A, compuesto por 15 piezas de oro, por las que pedía 6 100 pesetas, que posteriormente Vives retiró, y el B, que incluía 20 objetos de plata, valorados en 5 550 pesetas. Éste fue el primero que se compró. «En el año 1910 se publica una R. O. disponiendo la adquisición del grupo séptimo, compuesto por veinte piezas de plata, por un valor de cinco mil quinientas pesetas» (Martín Nieto, 1993: 73). La cifra era astronómica, sobre todo cuando se comprueba el precio que había pagado Vives por alguno de los anillos. Al no ser de bronce, sino de plata, y no datar de la Antigüedad, sino de época medieval, Mérida no se ocupó de ellos al comentar la

colección de bronce antiguos de Vives (Mélida, 1900). Pero se pueden ver dibujados en las láminas 132 y 133 del *Album de dibujos de la colección de bronce antiguos de Antonio Vives* (García y Bellido y García y Bellido, *op. cit.*: 126-127) donde se comprueba que se trataba de dieciséis sortijas y cuatro colgantes o cuentas de collar.

¿De dónde procedían los anillos? No consta, al parecer, en ningún sitio. Se señala, de manera general, que los objetos de la colección Vives procedían de Andalucía, Extremadura y la Meseta Norte, y también de Teruel, Ibiza y Menorca, pero todos los anillos figuran entre los «Objetos sin procedencia» (García y Bellido y García y Bellido, *op. cit.*: 17, 293).

La consulta de las cartas que el médico y coleccionista Tomás Román Pulido escribía a Vives desde Villacarrillo (Jaén) entre 1901 y 1908, remitiéndole objetos que adquiriría en la comarca (AMAN, exp. 1913/59), deja entrever que alguno de los anillos pudo venir de allí. El 4-05-1901 le mandaba, entre otras cosas, una sortija de plata [f. 7]. El 9-9-1901 dos anillos [f. 14]. Entre las escuetas noticias, el 6-9-1904 le habla de «una sortija árabe que me han dado para ver si la compro y que se la mando para que la vea y me diga lo que pueda valer [f. 51]»; el día 14 le indicaba que «la sortija piden como último precio 19,10 pesetas [f. 52]»; finalmente el 24 «la sortija la han cedido en 10 pesetas (la árabe que le mandé) [f. 53]».

Cuando se publicó el *Álbum*, todos estos anillos se hallaban en paradero desconocido: «estas piezas no están recogidas en el *Álbum de Siluetas*, ni se han hallado en el MAN» y figuraban entre los «Objetos no localizados» ni en el MAN, ni en la *Hispanic Society* de Nueva York ni en el Instituto Valencia de Don Juan, centros de destino de la colección de bronce (García y Bellido y García y Bellido, *op. cit.*: 253, nota 37, 299). Y sin embargo cuatro de las fichas actuales del Museo remiten acertadamente a la obra de García Bellido. Esto quiere decir que los cuatro anillos de la lámina 132 ya han sido localizados en él. Teniendo en cuenta que el conjunto de los anillos formaba un mismo lote en el momento en que se adquirió la colección Vives, parece posible que los doce anillos restantes, dibujados en la lámina 133, se encuentren también en los almacenes del MAN.

1. Anillo-sello de plata (N.º Inv. 57357) de la colección Vives (García y Bellido y García y Bellido, *op. cit.*: 253, n.º 7 [773] y lám. 132). El aro es de sección semicircular, de 2,5 mm de grosor; el diámetro interior del anillo mide 18 mm. Forma un círculo incompleto que va soldado a una caja troncocónica de base elíptica cuyos diámetros máximos miden 12 x 17 mm en la base y 11 x 14 mm en la cara superior; la altura del lateral es de 4 mm. Está adornada con dos líneas incisas que la rodean a 0,7 mm y 1,5 mm del borde superior.

La caja es hueca y en su interior queda algo que suena, tal vez restos del relleno o tal vez un fragmento del propio



Fig. 5. Anillo de plata con la profesión de fe islámica. Colección Vives. MAN. N.º Inv. 57357. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

metal, que está algo roto en la base (fig. 5). En la cara superior puede leerse en dos líneas de caracteres cúficos incisos en negativo la profesión de fe islámica: *lā ilāha illā -llāh / Muḥammad rasūlu -llāh*. «No hay más dios que Dios. Mahoma es el enviado de Dios».

Tanto tipológicamente como por la leyenda que lleva y por la letra, es muy similar al anillo DJ033342/6 del Museo Arqueológico y Etnológico de Córdoba, hallado en 2008 en las excavaciones de un cementerio islámico⁴. Se le podría suponer procedencia cordobesa y cronología de finales del califato.



Fig. 6. Anillo de plata a nombre de Naṣīḥ. Colección Vives. MAN. N.º Inv. 57358. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

2. Anillo-sello de plata (N.º Inv. 57358) de la colección Vives (García y Bellido, y García y Bellido, *op. cit.*: 253, n.º 5 [774] y lám. 132). Aro de sección circular de 1,5 mm de grosor que forma un círculo incompleto, soldado a las caras laterales de una caja prismática de base rectangular, algo desgastada en los ángulos, que mide 8 × 9 mm; la altura del lateral es de 3 mm. La soldadura parece haber sido reparada en fecha moderna. El diámetro interior del anillo es de 18 mm. En la cara superior figuran tres líneas de escritura cúfica en negativo (fig. 6) en las que dice:

Naṣīḥ/āmin bi-llāh / wa-bi-kaffi-bi.
«Naṣīḥ / confía en Dios / y en Su mano».

El tipo de letra lleva a datarlo en la segunda mitad del siglo IX.



Fig. 7. Anillo de plata a nombre de Qāsim. Colección Vives. MAN. N.º Inv. 57359. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

3. Anillo-sello de plata (N.º Inv. 57359) de la colección Vives (García y Bellido y García y Bellido, *op. cit.*: 253, n.º 6 [772] y lám. 132). Aro de sección semicircular, de 3 mm de grosor, que forma un círculo incompleto soldado a la base de una caja de forma tronco-cónica de base elíptica, hueca con relleno. El diámetro interior del aro es de 19 mm. Las dimensiones de

la caja son: en la base 12 × 19 mm y en la cara superior, 10 × 13 mm. La altura del lateral es de 4 mm. Lleva dos líneas de escritura cúfica, incisa en negativo para su uso como sello (fig. 7), en las que leo: *Qāsim bi-llāh / yaṭiq*. «Qāsim confía en Dios». La leyenda se complementa

⁴ En otro trabajo me he ocupado de éste y otros anillos aparecidos recientemente en Córdoba (LABARTA; LÓPEZ y LÓPEZ, 2014-2015). Agradezco de corazón las facilidades para el estudio de las piezas conservadas en el Museo Arqueológico de Córdoba que generosamente me brindan siempre su directora, M.ª Dolores Baena, y su conservadora, M.ª Jesús Moreno.

con tres adornos incisos, formados por un ángulo con su bisectriz. Por el tipo de anillo y el tipo de letra se podría proponer fecharlo entre finales del siglo IX y principios del X.

4. Anillo de plata (N.º Inv. 57360) de la colección Vives (García y Bellido y García y Bellido, *op. cit.*: 253, n.º 4 [775] y lám. 132). El aro es de sección semicircular, de 5 mm de ancho y 1,5 mm de grosor, con un resalte lenticular de 6 mm en el exterior de la parte inferior; forma un círculo completo de 22 mm de diámetro. La parte superior es un disco plano de 20 mm de diámetro y entre 1 y 2 mm de grosor.

Notaremos varias anomalías: el diámetro interior del aro es muy grande en comparación con los 18 mm habituales (oscilan entre 17 y 19 mm); el aro forma un círculo completo y no está soldado del modo acostumbrado a la plataforma superior (en vez de caja). La protuberancia lenticular de la parte inferior del aro tampoco se ve en anillos andalusíes.



Fig. 8. Anillo de plata posiblemente falso. Colección Vives. MAN. N.º Inv. 57360. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

En el sello figura una leyenda en escritura árabe incisa en positivo (fig. 8), lo cual invalida su función signatoria. Va repartida en tres líneas torcidas, de trazado irregular. La letra es cursiva, con puntos y alguna vocal y signo auxiliar; la puntuación de *fā'* y *qāf* es de tipo oriental, y esto indica que no es andalusí ni procede de los países del Magreb. En el texto se puede leer: *Allāh yā Muḥammad / ṣallī al-fiqir* [o *ṣallā*, si los dos puntos pertenecen a la línea siguiente] / *-ṭīl* (?). No acierto a entender qué se ha pretendido escribir en la tercera línea, que parece trazada por alguien que no domina la grafía árabe. En conjunto, creo que es una falsificación o imitación moderna, es decir de finales del siglo XIX o principios del XX.

III. Donación de Eulogio Saavedra

Aunque natural de Mula, Eulogio Saavedra y Pérez de Meca (1827-1896) pasó casi toda su vida en Lorca, donde fue decano del Ilustre Colegio de Abogados (1878) y ciudad de la que fue Alcalde en más de una ocasión, la primera en 1876. Apasionado por la historia y la arqueología, sobre las que daba conferencias, estuvo vinculado a la Comisión de Monumentos desde 1864 (Vilar, 1998: 48-50 y nota 9). Fue autor de diversos trabajos relacionados con estos temas, sobre el castillo de Lorca (1890), la Lorca romana (1997), Mastia y Tarteso (1929). Gustaba de prospectar ruinas y yacimientos y refiriéndose al cerro de la Almagra, en Mula, él mismo les narraba por carta a sus padres en 1857: «he recorrido todo el muro del que se conservan unos grandes trozos en buena conservación y recogido muchos tiestos» (González, y Fernández, 2002: 332).

Afirma Mérida (1897: 519) que, «llevado el Sr. Saavedra de sus aficiones arqueológicas, reunió en Lorca una curiosa colección de antigüedades, en su mayoría regionales».

naba los objetos hallados de manera fortuita, aunque parece haber adquirido también alguno en el mercado anticuario: Mérida sugiere que «compraría de segunda o tercera mano» los ídolos sardos presentes en la colección; se sabe que no tenía inconveniente en intercambiar sus monedas con las de otros coleccionistas, como Antonio Delgado (Martín Escudero, 2011: 873).

Donó en vida un número considerable de objetos al Museo de Murcia (Gómez, 2008: 37) y dispuso en su testamento que a su muerte «los objetos de bronce, cobre y plomo de su colección fuesen regalados al MAN» (Mélida, *op. cit.*: 519). Así ingresó en 1897 un significativo lote, con las piezas consideradas de mayor calidad. El ejecutor del testamento «D. Julio Mellado hizo la entrega de dichas piezas, manifestando que muchas de ellas proceden de diversos puntos de las provincias de Murcia, Albacete y, sobre todo, de Jaén» (Mélida, *op. cit.*: 519). Mérida publicó inmediatamente una lista del material recién incorporado, pero prestó poco interés al que no pertenecía a la Antigüedad, que despachó con la frase: «Además de estos objetos hay otros menos importantes, árabes y modernos, también de bronce, que han entrado en la Sección II» (Mélida, *op. cit.*: 522). Entre ellos se encontraría el anillo que nos ocupa. Si bien la colección procede de Lorca (Murcia), no hay indicación sobre las circunstancias ni el lugar concreto en que fue hallado.



Fig. 9. Anillo de plata que ha perdido la piedra. Colección de Eulogio Saavedra. MAN. N.º Inv: 56724. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

Anillo de plata (N.º Inv. 56724). El aro es de sección romboidal curva de 4,5 mm de diámetro; a ambos lados, junto a su unión con la cazoleta, lleva unas incisiones a modo de espigas y aspas (fig. 9). Forma un círculo incompleto, soldado a la base de la caja. El diámetro interior del anillo es de 18 mm. La caja es de forma troncocónica, de base elíptica; mide 18 × 14 mm en la base y 14 × 10 mm en la boca. La altura de la pared es de 14 mm. El borde superior está muy deteriorado y roto, pero en algún punto conserva restos de una cenefa decorativa incisa formada por dos líneas paralelas y entre ellas pequeños segmentos

oblicuos. La cápsula hueca, hoy vacía, debió llevar engastado un fragmento de pasta vítrea o de piedra. El relleno o sedimento que se halló en su interior se conserva en una bolsita aparte.

Este anillo tiene semejanza con los que se hallaron en el Cortijo de la Mora (Lucena, conservados en el Museo Arqueológico de Córdoba), en particular con la decoración del aro de CE024194 y las cajas altas para engaste de CE024197 y CE024198. Podría fecharse como ellos hacia los años 950-1000 (Haro, 2005).

IV. Anillo de oro con amatista (N.º Inv. 1934/48/1)

En el expediente que se guarda en el archivo del MAN consta que en 1934 ingresó un anillo comprado por 300 pesetas a don José Sánchez Honrubia, vendedor cuya identidad desconozco.

Allí se describe como: «Sortija de oro. Las letras árabes grabadas en la amatista son de tipo granadino que pueden alcanzar el siglo XIV; y forman una palabra ornamental que dice *al-‘āfiya* significando para unos *la salud* y para otros *gracia* o *perdón*. Se trata de la *alafia* muy repetida a veces» (AMAN, exp. 1934/48). La *Guía* del Museo parece aludir a esta pieza cuando menciona «un anillo de oro con esmeralda en la cual está tallada la palabra «al-acimatu (la fama)» (Zozaya, 1991-1992, II: 50).

Anillo de oro. Aro de sección circular, de 1 mm de diámetro abajo, donde está roto, que se engrosa hasta 1,8 mm arriba, soldado a una cápsula casi semiesférica, de boca octogonal, que mide 8 mm de anchura × 6 de altura. Está decorado con esmalte negro en el exterior y también en la parte superior del aro. Diámetro interior del anillo: 17 mm.

Lleva engastada una amatista de color lila claro, con la corona de talla plana en forma octogonal y corte a bisel formando una galería (fig. 10.1). Está decorada con una inscripción en letra árabe cursiva con puntos diacríticos, grabada del derecho, que dice: *al-‘azama* «la majestad». Aunque oculto en el engaste, el pabellón de la piedra parece estar tallado también con ocho facetas.

La tipología de este anillo, compuesto de un aro fino y un alvéolo con piedra engastada, recuerda vagamente la de algunas piezas orientales, que se sitúan de manera muy imprecisa en Egipto, Grecia o Anatolia y se fechan en los siglos XIV o XV (Wenzel, 1993: n.ºs 331, 391 a 397, 404 y 414). Pero con los que tiene mayor analogía y similitud es con varios anillos de oro y esmalte negro, de cápsula semiesférica gallonada y boca hexagonal, hechos en Europa occidental y datados hacia 1600 (1575-1630), como los que se conservan en el British Museum (Dalton, 1912, n.º 1902, lám. 27), en el Museo *Victoria & Albert* de Londres (M.553-1910, 731-1902, M.556-1910) y en colecciones particulares.



Fig. 10. 1. Anillo de oro con amatista. MAN n.º Inv. 1934/48/1. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

Por lo que se refiere a la inscripción de nuestro anillo, la letra es de tipo cursivo con pretensiones caligráficas, pero presenta pequeños detalles que inducen a desconfiar de ella: carece de línea base de escritura y la palabra se ha escrito en dos niveles; el punto diacrítico de la consonante central y más alta parece una raya mientras que los dos puntos de la última letra no están al mismo nivel; el *alif* inicial tiene un apéndice hacia la derecha típico de la escritura cúfica e impropio de la caligrafía cursiva; la letra *za'* no acaba de estar cerrada...

Engaste y piedra no tienen por qué ser contemporáneos. Al engaste del siglo XVII se le pudo incorporar la amatista en fecha más moderna; pero también se le pudo grabar el escrito árabe con posterioridad y en otro lugar al anillo con piedra original.

V. Anillo de plata con sello de cornalina

En sus *Apuntes para un catálogo de los objetos que comprende la colección del Museo de Antigüedades de la Biblioteca Nacional de Madrid...* Castellanos de Losada (1847: 134) menciona «un anillo árabe de plata con una cornalina encarnada oval engastada, bastante grande, en la cual está en inciso entre adornos árabes una inscripción». También en el inventario de los fondos fundacionales del MAN, redactado al parecer por Castellanos, figura entre los ingresos procedentes de la Biblioteca Nacional un «Anillo árabe. Plata y piedra. / Tiene engastada una cornalina oval de regular tamaño en la que se ve grabada en hueco una inscripción árabe entre adornos» (AMAN, sign. 31, f. 20r, as. 318).

Se vuelve a tener datos, al parecer de este mismo anillo, en la *Noticia histórico-descriptiva del Museo Arqueológico Nacional...* (1876: 178-180) que habla de una cornalina con forma elíptica de 20 × 14 mm, «sello persa grabado con muy buen arte; parece leerse en él *Serargi Samad Mobammad*. Sortija-sello engastada en plata». Ignoro por qué motivo no lo estudió Eduardo Saavedra y a quién se debe la lectura. Este anillo no se encuentra hoy en la colección de glíptica, ni entre los materiales medievales del Museo a los que he tenido acceso; tampoco está en el Departamento de Edad Moderna⁵.

VI. Anillo con inscripción de carácter mágico (N.º Inv. 51030)

Anillo de cobre o bronce de una sola pieza. Es un aro de cinta de 1 mm de grosor, que mide 8 mm de ancho en la parte inferior y se ensancha progresivamente hasta formar un cuadrado casi plano de 22 mm de lado. El diámetro interior del anillo es de 26 mm, un tamaño que resulta excesivo incluso para ser usado en el dedo pulgar.

Dentro del recuadro lleva cinco líneas de escritura árabe cursiva en hueco (fig. 10. 2). Se han marcado algunos puntos diacríticos, pero no todos, siguiendo la puntuación de tipo magrebí. La *hā'* que comienza la línea 2 se ha trazado de un modo extraño; también al final del cuarto renglón se aprecia un punto situado en un lugar anómalo. La ortografía es algo deficiente y el texto refleja una pronunciación dialectal que no distingue entre vocales largas y breves.

El escrito está en positivo y por tanto no se puede usar como sello. Su contenido es de carácter mágico. Dice lo siguiente:

*wa-huwa -l- qābir fawqa 'ibādi-hi / wa-huwa -l-bakīlī -l-jabīlīr. a'yīb [sic por a'yib]
/ yā Sarsayāyil fā'ūy fī /'ūy dā'ūy dī'ūy / -l-wahā bi-'izzati-llāb [pone li-llāb].
«Y Él es Quien domina a sus siervos. / Y Él es el Sabio, el Bien Informado» [Corán
VI,18]. Responde, /oh Sarsayāyil, fā'ūy fī /'ūy dā'ūy dī'ūy / ¡Rápido! por la gloria de
Dios».*

⁵ Agradezco a la conservadora jefe del Departamento, María Ángeles Granados, que comprobara su existencia en las bases documentales.

Tras referirse al poder y la sabiduría de Dios mediante una cita coránica, el anillo invoca al ángel llamado Sarsayāyl y le pide que responda rápidamente por la gloria de Dios y con ayuda de la fórmula mágica *fā'ūŷ fī 'ūŷ dā'ūŷ dī'ūŷ*. En distintas obras árabes de magia se encuentran mencionadas (con variantes) y empleadas estas cuatro palabras mágicas que riman en *-ūŷ*: para hacer volver al esclavo huido, en la enciclopedia de magia del famoso autor argelino al-Būnī (m. 1225) (Doutté, 1908: 245); escritas sobre una camisa como protección en la lucha (Demonsablon, 1986: 234); para curar enfermedades, en el *Misceláneo de Salomón* (Albarracín y Martínez, 1987: 152, 182; ff. 12r, 26r). La recopilación morisca de textos mágicos titulada *Libro de dichos maravillosos* las usa para sanar dolores, para hacer un talismán que domine a los genios (asociado a la expresión *responded, en el nombre de Dios*) y en otro lugar urge a los genios a auxiliar al dueño del escrito que las lleve, darle éxito, protegerle y ayudarle en lo que necesite por el poder de esta fórmula, que figuraba en el sello de Salomón, hijo de David (Labarta, 1993: 0.40, 0.24, ff. 62v, 157r, 208v).



Fig. 10. 2. Anillo de bronce con inscripción de carácter mágico. MAN. N.º Inv. 51030. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

Se desconoce la procedencia de este anillo y por qué caminos llegó al Museo, pero sus características y el tipo de letra usado me inclinan a pensar que podría tratarse de una pieza del siglo XIX traída de Marruecos.

VII. Anillo con inscripción en letras hebreas (N.º Inv. 63600)

Frente a la relativa abundancia de anillos con epígrafes en árabe es notable que se conserve uno solo con inscripción en hebreo. Ha sido ya objeto de comentario por Ángela Franco (1995: 112, n.º 15; 2007: 219).

Anillo de oro. Está formado por un aro de cinta de 0,5 mm de grosor y 1 mm de ancho y una placa plana octogonal; el diámetro interior del anillo es de 19 mm. En la parte superior, antes de unirse a la placa, el aro se engrosa y ensancha hasta 3 mm y tiene luego unos estrechamientos decorativos. La placa superior, de 11 mm de diámetro, presenta una banda central con inscripción en bellos caracteres hebreos, entre franjas paralelas con decoración vegetal, todo ello inciso. La caja de escritura mide 10 × 3 mm. Sólo lleva grabado un nombre de mujer: *Bunab dunab* Bonadona (fig. 10. 3).

Desde el punto de vista lingüístico, el nombre tiene una forma catalana, lo que apunta a una procedencia del levante peninsular. Una rápida consulta a los trabajos sobre las aljamas judías de la zona me ha permitido constatar que este nombre está documentado en abundancia durante los siglos XIII, XIV y XV en las juderías de Puigcerdà, Gerona, Barcelona, Baleares, Valencia y Zaragoza, junto a otros nombres de mujer, como Astruga, Dolça o Goig que también figuran en anillos judíos conservados y publicados.



Fig. 10. 3. Anillo de oro con inscripción en hebreo a nombre de Bonadona. MAN. N.º Inv. 63600. Foto: Archivo fotográfico del MAN.

La inscripción está en positivo, de manera que no puede considerarse un anillo-sello. El interior de las letras y de la decoración está inciso de una manera algo burda, y esto hace pensar que los surcos no quedarían a la vista, como están ahora, sino que irían rellenos para que las letras destacasen en oscuro sobre el oro. Así estaba hecho un anillo similar, hoy en paradero desconocido, que apareció en la tumba 2 al excavar en 1926 la necrópolis judía de Teruel: «3º. Anillo con chatón octogonal, en el que se dibujan tres zonas; en la parte superior e inferior se destacan sobre fondo negro dos motivos florales doblemente incurvados, y ambos ciñen la central, en la

que, en negro, se destacan sobre el oro las letras de la inscripción hebrea. Material: Oro y nielado. Peso: 5,50 gramos. Conservación: Buena. Fig. II, B.» (Floriano, 1923: 847). Cantera y Millás (1956: 374-375, n.º 260) leyeron en él el nombre femenino «Yokebed».

Nuestra pieza tiene un claro paralelo en el anillo de oro que se halló en Lérida hacia 1870 y que adquirió el *Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida* y conserva el *Museu Diocesà* (N.º Inv. L-2718). La placa superior, de forma octogonal con los lados ligeramente ondulados, presenta una banda central con inscripción en caracteres hebreos en positivo, enmarcada por dos cenefas. En este caso las letras en oro destacarían sobre el fondo oscuro. La inscripción del anillo de Lérida lleva el nombre de mujer «Goig» (Romano, 1960: 62-65).

Placas de forma octogonal o circular con un nombre propio inciso en positivo en una cartela central enmarcada por dos bandas de decoración pueden verse en anillos de plata y bronce (que tal vez hubieran estado sobredorados) que se conservan en el Museo Numantino de Soria, procedentes de la necrópolis del Cerro de los Judíos de Deza (Soria). Junto con ellos se hallaron dos monedas de vellón de Enrique II de Trastámara (1369-1379), que confirman la datación de todos estos anillos en el siglo XIV (Casanovas, y Ripoll, 1983; Terés, 2002: 117-119).

Un anillo de plata de similares características se encontró en las excavaciones del cementerio judío de Teruel, en la tumba 6. Hoy perdido, quedan de él la descripción de Floriano y el dibujo que la acompaña (Floriano, *op. cit.*: 849 y fig. IV, D) por el que sabemos que texto y decoración iban incisos. La inscripción hebrea llevaba el nombre de mujer «Dulce» en su forma catalana *Dolça* (Cantera, y Millás, *op. cit.*: 375).

VIII. Anillo de oro que fue robado del Museo

Cuando Janer dedicó su atención a las joyas árabes de oro conservadas en el MAN, sólo destacó entre ellas un anillo. Acompaña al artículo una cromolitografía en la que se ilustran las joyas; en ella el anillo está señalado con el n.º 3. Nada se indica en el texto respecto a la

procedencia de las joyas, sus medidas, peso ni cronología. Janer daba de él la siguiente descripción: «Un anillo ó sortija, con cuatro piedras verdes y un granate en medio, de escaso valor, presentando en su dibujo un cuadrado, con puntos, redondeles y líneas afiligranadas, pero sin afectar la forma curva (núm. 3 de la lámina)» (Janer, *op. cit.*: 529).

Llama la atención que la *Noticia histórico-descriptiva* al mencionar las joyas árabes del MAN no aluda a ningún anillo o sortija y se limite a relacionar los «diez y siete objetos árabes de oro y perlas que consisten en collares, pendientes y brazaletes, la mayor parte de ellos encontrados en excavaciones hechas en Mondújar (Provincia de Granada)» (*Noticia, op. cit.*: 106). Parece desprenderse de ello que nuestro anillo no formaba parte del hallazgo granadino. Consultado el inventario del fondo fundacional del Museo, redactado por Castellanos, compruebo que entre las joyas halladas en Mondújar, que llegaron procedentes del Gabinete de Antigüedades del Museo de Ciencias Naturales, no había ningún anillo (AMAN, sign. 31, ff. 45-46).

¿De dónde provenía éste? A pesar de existir en el registro de compras referencias del siglo XIX a anillos de oro «árabes», faltan detalles precisos que permitan realizar una identificación. Mis sospechas recaen en un «anillo de oro árabe, estilo granadino» que ingresó en el Museo en 1872, junto al gran lote de antigüedades que se adquirieron a José Ignacio Miró (AMAN, exp. 1870/10 f. 45v); lo que sorprende es que nunca se menciona tal pieza en los detallados catálogos, informes y tasaciones que se compilaron durante las largas negociaciones entre el coleccionista y el Museo. Parece tratarse del que se compró en esa misma fecha a Vicente Juan Amat, el malfamado relojero de Yecla, que se describía como «anillo de oro árabe, estilo granadino» (AMAN, *Compras*, f. 21; AMAN, exp. 1872/12).

El Archivo conserva un expediente (AMAN, exp. 1894/22) que da cuenta del robo de joyas árabes de oro, que se exponían en una de las vitrinas de la sala Árabe, sufrido el 15 de mayo de 1894 siendo director del Museo Juan de Dios de la Rada. Con la denuncia se entregó a la policía «una lámina en que están copiados los objetos sustraídos, publicada en el *Museo Español de Antigüedades*» y el detalle de las joyas robadas, cuyas fichas se incluyen en los ff. 2 a 12. Entre ellas estaba el anillo que nos ocupa, que se describe así (f. 11): «No. 165. Anillo de oro y piedras. El chatón es un cuadrado de 0,20 de lado con labores y cordones de espigas. En el centro tiene una cápsula cuadrada donde se halla engastado un cristal con una materia rojiza dentro. En cada uno de los ángulos hay una piedra verde, acaso una esmeralda. Alto 0,05; siglo XIV à XV».

A tenor de las descripciones y de la ilustración (fig. 10. 4), el anillo constaba de una placa plana, a la que estaba sujeto por debajo un aro de cinta, que se bifurcaba antes de soldarse a ella; en ese punto



Fig. 10. 4. Anillo de oro que fue robado del Museo en 1894. Detalle de la lámina que acompañaba el artículo de Janer en *Museo Español de Antigüedades*, 1875.

llevaba cuatro bolitas en relieve. La parte superior estaba adornada con tres marcos paralelos de gráficas a base de granos de igual tamaño. La interior parece bordeada por sendos hilos torsos. En el centro tenía engastada una piedra roja de forma cuadrangular y en las esquinas cuatro piedras verdes de forma circular o redondeada; ninguna se consideraba realmente valiosa. Las cartelas entre las piedras verdes llevaban algún tipo de decoración en bajorrelieve.

Ignoro a qué se debía la supuesta adscripción cronológica de este anillo a los siglos XIV o XV y su vinculación con los árabes. Desde el punto de vista tipológico, resulta bastante atípico: se aparta formalmente de los anillos de segura adscripción musulmana que se han conservado en nuestra península, tanto de los escasos de oro como de los más numerosos de plata. Recuerda en cambio orfebrería de época anterior: el anillo procedente de Huete datado en época visigoda (MAN. N.º Inv. 62176) o anillos hallados en otros países, como el del alijo anglosajón aparecido en 2007 en Leeds (West Yorkshire, Gran Bretaña) que se data en el siglo XI (Hoard). Que un manual de platería americano de principios de siglo XX explique la manera de confeccionar una pieza análoga (Wilson, 1912: 107) refuerza la sospecha de que sea una pieza de gusto occidental.

Abreviaturas

AMAN = Archivo del Museo Arqueológico Nacional.

AMAN, Signatura 31. «Inventario de los objetos ingresados en el Museo Arqueológico procedentes del de Ciencias Naturales y de la Biblioteca Nacional».

AMAN, *Compras* = *Libro Registro de Compras del Museo*.

Bibliografía

- ALBARRACÍN, J., y MARTÍNEZ RUIZ, J. (1987): *Medicina, farmacopea y magia en el «Misceláneo de Salomón» (Texto árabe, traducción, glosas aljamiadas, estudio y glosario)*. Granada: Universidad de Granada.
- ALBEROLA, M. V. (1995): *Guía de la Biblioteca de la Real Academia de la Historia*. Madrid: RAH.
- BARCELÓ, C. (2004): «Las inscripciones omeyyas de la alcazaba de Mérida», *Arqueología y Territorio Medieval*, vol. 11. 1, pp. 59-78.
- CANTERA, F., y MILLÁS, J. M. (1956): *Las inscripciones hebraicas de España*. Madrid: CSIC.
- CASANOVAS, J., y RIPOLL, O. (1983): «Catálogo de los materiales aparecidos en la necrópolis judaica de Deza», *Celtiberia*, tomo 33, n.º 65, pp. 135-148.
- CASTELLANOS DE LOSADA, B. S. (1847): *Apuntes para un catálogo de los objetos que comprende la colección del Museo de Antigüedades de la Biblioteca Nacional de Madrid, con exclusión de los numismáticos; acompañada de una ligera reseña del Museo de Medallas y de los demás departamentos de la misma Biblioteca, de cuyo origen, historia y literatos que han servido en ella se da una sucinta noticia*. Madrid: Imprenta de Sánchez.
- DALTON, O. M. (1912): *Catalogue of the finger rings. Early christian, byzantine, teutonic, mediaeval and later*. Londres: British Museum.
- DEMONSABLON, Ph. (1986): «Notes sur deux vêtements talismaniques», *Arabica*, 33, pp. 216-250.
- DOUTTÉ, E. (1908): *Magie & Religion dans l'Afrique du Nord*, Argel: Adolphe Jourdan. Facsímil Paris: Maisonneuve-Geuthner, 1984.

- FLORIANO, A. (1923): «Hallazgo de la Necrópolis judaica de la ciudad de Teruel», *Boletín de la Real Academia de la Historia*, vol. 88, pp. 845-851.
- FRANCO MATA, Á. (1995): «Antigüedades medievales judías en el Museo Arqueológico Nacional», *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, t. 13, n.ºs 1-2, pp. 103-114.
- (2007): «Anillo signatorio», *España, encrucijada de civilizaciones*. México: Lunwerg Editores, p. 219.
- FROCHOSO, R. (2006): «Las acuñaciones de Muhammad I (238-273 h.)», *Al-Qantara*, vol. 27/2, pp. 375-389.
- GARCÍA Y BELLIDO, A., y GARCÍA Y BELLIDO, M.ª P. (1993): *Álbum de dibujos de la colección de bronce antiguos de Antonio Vives Escudero*. Anejos de Archivo Español de Arqueología, XIII. Madrid: CSIC.
- GÓMEZ-MORENO, M. (1888): *Medina Elvira*. Granada: La Lealtad. Ed. facsímil con estudio preliminar por Manuel Barrios. Granada: Grupo de Autores Unidos, 1986.
- GÓMEZ RÓDENAS, M.ª Á. (2008): «Colecciones arqueológicas procedentes de Lorca en el Museo Arqueológico de Murcia», *Alberca*, n.º 6, pp. 35-59.
- GONZÁLEZ, R., y FERNÁNDEZ, F. (2002): «Prospección y trabajos arqueológicos en el yacimiento del Cerro de la Almagra (Mula, Murcia)», *Memorias de Arqueología*, n.º 11, pp. 331-338.
- HARO, A. B. (2005): «La numismática como elemento datador de los conjuntos de joyería califal», *XIII Congreso Internacional de Numismática (Madrid, 2003)*. Actas. Edición de C. Alfaro, C. Marcos y P. Otero. Madrid: MAN, vol. II, pp. 1587-1591.
- HOARD = «Hoard of Anglo-Saxon rings found at Leeds». Disponible en: <<http://flickr.com/photos/10257668@N04/7549067512>> y <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hoard_of_Anglo-Saxon_rings.jpg>. [Consulta: 6 de julio de 2015].
- JANER, F. (1875): «De las Joyas árabes en oro que se conservan en el Museo Arqueológico Nacional», *Museo Español de Antigüedades*, t. VI, pp. 525-536.
- LABARTA, A. (ed.) (1993): *Libro de dichos maravillosos (Misceláneo morisco de magia y adivinación) Introducción, interpretación, glosarios e índices* por Ana Labarta. Madrid: CSIC-ICMA.
- LABARTA, A.; LÓPEZ, I., y LÓPEZ, A. (2014-2015): «Anillos y cornalinas de época califal hallados en cuatro enterramientos cordobeses», *Anales de Arqueología Cordobesa*, n.ºs 25-26, pp. 255-277.
- MARCOS POUS, A. (coord.) (1993): *De Gabinete a Museo. Tres siglos de Historia*. Madrid: Ministerio de Cultura.
- MARTÍN ESCUDERO, F. (2011): «El Levante peninsular en la formación y consolidación de los estudios de Numismática andalusí: arabistas, hallazgos, colecciones y coleccionistas», *XIV Congreso Nacional de Numismática*, Madrid: Museo de la Casa de la Moneda, pp. 853-876.
- MARTÍN NIETO, P. (1993): «Historia de las adquisiciones de algunas colecciones del Museo Arqueológico Nacional», *Boletín de la ANABAD*, tomo 43, n.ºs 3-4, pp. 65-78.
- MARTÍNEZ NÚÑEZ, M.ª A. (2007): *Epigrafía árabe: Catálogo del Gabinete de Antigüedades*. Colaboración de I. Rodríguez Casanova y A. Canto García. Madrid: RAH.
- MEDINA GÓMEZ, A. (1992): *Monedas hispano-musulmanas*. Toledo: Diputación Provincial.
- MÉLIDA, J. R. (1897): «Fondos. Museo Arqueológico Nacional. Legado de D. Eulogio Saavedra», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, año I, n.º 11, pp. 519-522.
- (1900): «La colección de bronce antiguos de D. Antonio Vives», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, Tercera época, tomo IV, pp. 27-32, 70-76, 154-164, 351-354, 404-410, 541-546, 624-627 y 649-651.
- MIRANDA, J. (2005): *Aureliano Fernández-Guerra y Orbe (1816-1894). Un romántico, escritor y anticuario*. Madrid: RAH.
- MIRANDA, J.; GIMENO, H., y SÁNCHEZ, E. (2011): *Emil Hübnner, Aureliano Fernández-Guerra y la epigrafía de Hispania. Correspondencia 1860-1894*. Madrid: RAH.
- Noticia histórico-descriptiva del Museo Arqueológico Nacional publicada siendo director del mismo el Excmo Señor Don Antonio García Gutiérrez*. Madrid: Imprenta de T. Fortanet, 1876.
- OCAÑA, M. (1970): *El cúfico hispano y su evolución*. Madrid: IHAC.
- ROMANO, D. (1960): «Anillo de oro de mujer judía en «Restos judíos en Lérida», *Sefarad*, vol. 20/1, pp. 62-65.
- SAAVEDRA, E. (1872): «Joyas arábicas con inscripciones», *Museo Español de Antigüedades*, t. I, pp. 471-482.

- SAAVEDRA PÉREZ DE MECA, E. (1890): «El castillo de Lorca: ensayo descriptivo é histórico». Folleto de 22 páginas [Lorca].
- (1893): «La Lorca romana». Publicación de la conferencia inédita impartida por don Eulogio Saavedra Pérez de Meca en el Liceo Lorquino en 1893. Lorca: Asociación de Amigos del Museo Arqueológico de Lorca, 1997.
- (1929): *Mastia y Tarteso y los pueblos litorales del Sud-Este de España en la Antigüedad*. Reedición de J. González Castaño y P. Martínez Ortiz. Murcia: Real Academia Alfonso X El Sabio. Biblioteca Murciana de Bolsillo, 2004.
- TERÉS NAVARRO, E. (2002): «Yacimiento de Soria», *Memoria de Sefarad, Toledo*. Madrid: Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior, pp. 117-119.
- TOMASSETTI, J. M. *ET ALII* (2010): «Actividad arqueológica de apoyo a la restauración de la Torre de la Duquesa (Manilva, Málaga). Descubrimiento de un yacimiento neolítico y medieval al pie de la almenara del siglo XVI», *Anuario Arqueológico de Andalucía* (en prensa).
- VILAR, M. J. (1998): «El obispo Francisco Landeira y su tiempo, a través de un epistolario inédito (1861-1873)», *Murgetana*, n.º 98, pp. 41-67.
- VIVES, A. (1893): *Monedas de las dinastías árabe-españolas*, Madrid: Imprenta de T. Fortanet.
- (1926): *La moneda Hispánica*. Madrid: Ed. Reus. 2 vols.
- WENZEL, M. (1993): «Ornament and Amulet. Rings of the Islamic Lands», *The Nasser D. Khalili Collection of Islamic Art*. Edición de J. Raby, vol. XVI. Londres: The Nour Foundation.
- WILSON, H. (1912): *Silverwork and Jewelry. A text-book for students and workers in metal*. (2.ª ed.) *The artistic crafts series of technical handbooks*. Edición de W. R. Lethaby. Nueva York: D. Appleton and Company.
- ZOZAYA, J. (1991-1992): «Antigüedades andalusies de los siglos VIII a XV. Salas XXX-XXXI» *Museo Arqueológico Nacional. Guía General*. Madrid: Ministerio de Cultura, vol. II, pp. 61-73.